

**Germany-Kiel: Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits**  
**OJ S 145/2023 31/07/2023**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Müllverbrennung Kiel GmbH & Co. KG

Postal address: Theodor-Heuss-Ring 30

Town: Kiel

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Postal code: 24114

Country: Germany

E-mail: [vergabe@mvkiel.de](mailto:vergabe@mvkiel.de)

Telephone: +49 431260952604

Fax: +49 431260953206

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.mvkiel.de>

Address of the buyer profile: <https://www.mvkiel.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Privatrechtliche Personenhandelsgesellschaft (Kommanditgesellschaft) mit öffentlich-rechtlicher Beteiligung

**I.5. Main activity**

Other activity: Abfallentsorgung

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Ertüchtigung der Saugzüge nach Wahl des Auftraggebers entweder der Linie 4 oder 5 mit auftraggeberseitiger Option auf eine Beauftragung der Ertüchtigung der Saugzüge der anderen Linie in der MVK

Reference number: 2022-002

**II.1.2. Main CPV code**

31210000 Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Diese Ausschreibung beinhaltet im Kern das Angebot der Frequenzumrichter (inkl. Demontage, Montage, Lieferung und Inbetriebnahme) für die Saugzueinheiten 1 und 2 nach Wahl des Auftraggebers entweder der Verbrennungslinie 4 oder der Verbrennungslinie 5 einschließlich erforderlicher Zusatzleistungen.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1,00 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 24107 Kiel

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Diese Ausschreibung beinhaltet im Kern das Angebot der Frequenzumrichter (inkl. Demontage, Montage, Lieferung und Inbetriebnahme) für die Saugzueinheiten 1 und 2 nach Wahl des Auftraggebers entweder der Verbrennungslinie 4 oder der Verbrennungslinie 5 einschließlich erforderlicher Zusatzleistungen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: technische Konzept / Weighting: 50

Cost criterion - Name: Angebotspreis / Weighting: 40

Cost criterion - Name: Liefertermin / Weighting: 10

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Option zu Gunsten des Auftraggebers zur Beauftragung der Ertüchtigung einer weiteres Saugzugs zu den den gleichen Konditionen.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1.**

## Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 045-131039](#)

### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** 40122338

**Title:**

Ertüchtigung der Saugzüge der Linie 4 oder 5 nebst Option zum Wechsel nach Wahl des Auftraggebers

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

19/07/2023

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Siemens Energy Global GmbH & Co. KG

Postal address: Nonnendammallee 101

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 13629

Country: Germany

The contractor is an SME: no

#### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

#### V.2.5. Information about subcontracting

## Section VI: Complementary information

---

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 4319884542

Fax: +49 4319884702

Internet address: <https://www.schleswig-holstein.de/DE/Landesregierung/Themen/Wirtschaft/Vergabekammer/vergabekammer.html>

#### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 4319884542

Fax: +49 4319884702

Internet address: <https://www.wimi.landsh.de>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Absatz 3

GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den

geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn

Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung oder erst aus den Unterlagen zu dem Teilnahmeantrag erkennbar sind, müssen

spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung

gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den

weiteren Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gegenüber dem Auftraggeber spätestens bis zum Ablauf der Frist zur

Angebotsabgabe zu rügen. Der Nachprüfungsantrag ist

ebenfalls unzulässig, wenn mehr als

15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen,

vergangen sind.

VI.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 4319884542

Fax: +49 4319884702

Internet address: <https://www.schleswig-holstein.de/DE/Landesregierung/Themen/Wirtschaft/Vergabekammer/vergabekammer.html>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

26/07/2023